

MADE IN
ITALY






Butler

Cisor Y

VERTICAL RISE
From 5500 to 6500 kg

Y55.54
Y65.60

LIFTS

-  Sollevatori elettroidraulici
-  Electro-hydraulic
-  Elektrohydraulische Hebebühnen
-  Elevateurs electro-hydrauliques
-  Elevadores electrohidráulicos



PLATFORMS

5400 mm

6000 mm

New





CATAPHORESIS ANTI-CORROSION COATING

Sollevatori con pedane piane
Lifts with flat platforms
Hebebühnen mit flachen Fahrschienen
Élévateurs avec chemins de roulement plats
Elevadores con plataformas lisas

1

CISOR Y65.60 / 6500 kg / 6000 mm
CISOR Y65.60T / 6500 kg / 6000 mm / LIFT TABLE

Sollevatori con pedane di grandi dimensioni e struttura portante studiata per la massima rigidità e stabilità in esercizio.

Lifts with large size platforms and sturdy structure assuring maximum rigidity and working stability.

Hebebühnen mit grossdimensionierten Fahrschienen und für hervorragende Steifigkeit und Betriebsstabilität konstruierte Tragstruktur.

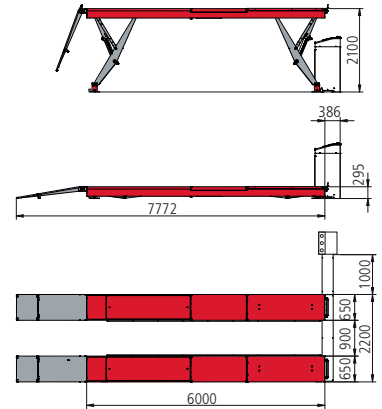
Ponts élévateurs avec chemins de roulement de grandes dimensions et structure portante étudiée pour offrir un maximum de rigidité et de stabilité pendant le fonctionnement.

Elevadores con plataformas de grandes dimensiones y estructura portante estudiada para garantizar la máxima rigidez y estabilidad de trabajo.

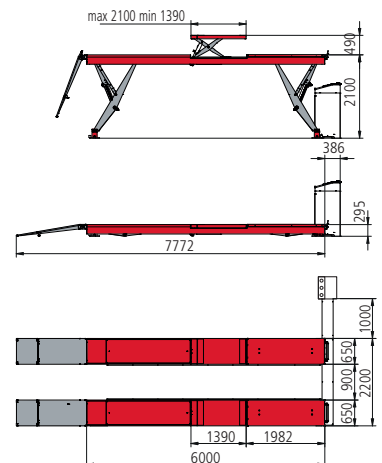


	Portata Capacity Tragfähigkeit Capacité Capacidad	Pedane Platforms Fahrschienen Plateformes Plataformas
	kg	mm
CISORY65.60	6500	6000
CISORY65.60T		

CISORY65.60



CISORY65.60T



T MODELS lift-table - 4000 kg



Sollevatori per misurazione assetto ruote
Wheel alignment lifts
Hebebühnen für die Achsvermessung
Élévateurs pour contrôle de géométrie
Elevadores alineado de direcccion

2

- CISOR Y55.54A / 5500 kg / 5400 mm
- CISOR Y55.54AT / 5500 kg / 5400 mm / LIFT TABLE
- CISOR Y65.60A / 6500 kg / 6000 mm
- CISOR Y65.60AT / 6500 kg / 6000 mm / LIFT TABLE

Pedane per assetto totale, con sedi anteriori per piatti rotanti e piani oscillanti posteriori.

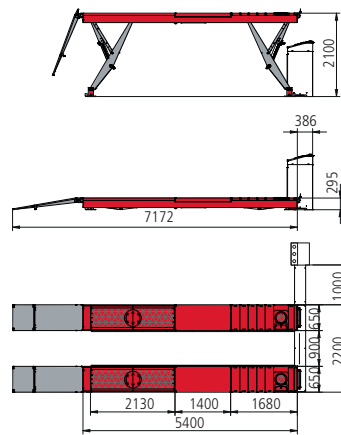
Platforms for total wheel alignment, with front turning plates locations and rear slip plates.

Achsmess-Kit in die Fahrbahnen integriert.

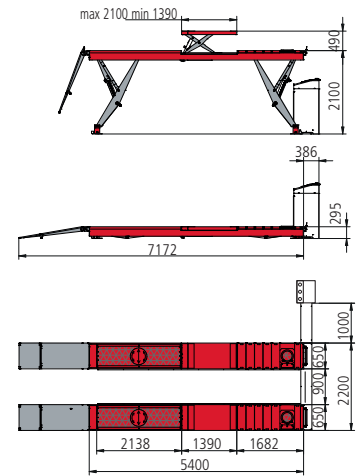
Chemins de roulement pour géométrie totale, avec logements avant pour plateaux pivotants et plans mobiles arrière.

Plataformas para alineación total, con asientos para platos giratorios delanteros y platos oscilantes traseros

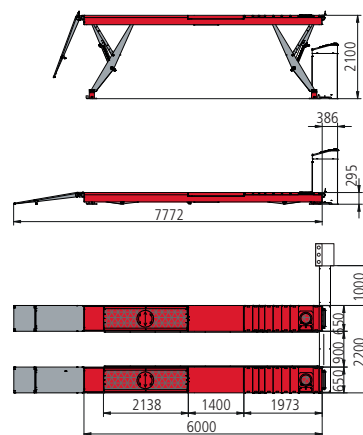
CISOR Y55.54A



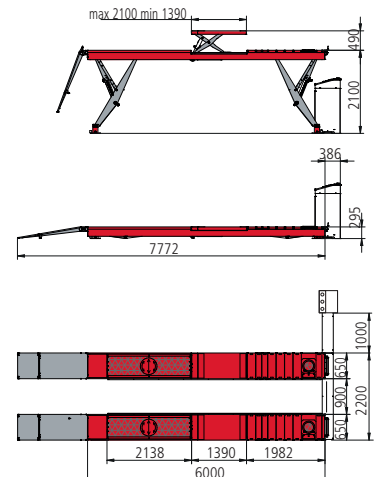
CISOR Y55.54AT



CISOR Y65.60A



CISOR Y65.60AT



	Portata Capacity Tragfähigkeit Capacité Capacidad	Pedane Platforms Fahrschienen Plateformes Plataformas
	kg	mm
CISOR Y55.54A	5500	5400
CISOR Y55.54AT		
CISOR Y65.60A	6500	6000
CISOR Y65.60AT		

Versioni incassate
Recessed versions
Unterflurausführungen
Versions à encastrément
Versiones empotradas

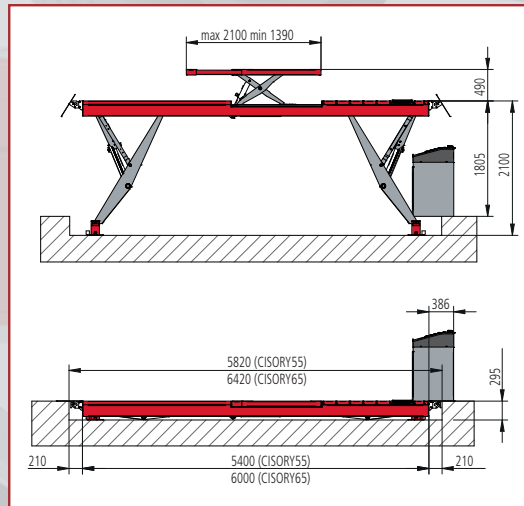
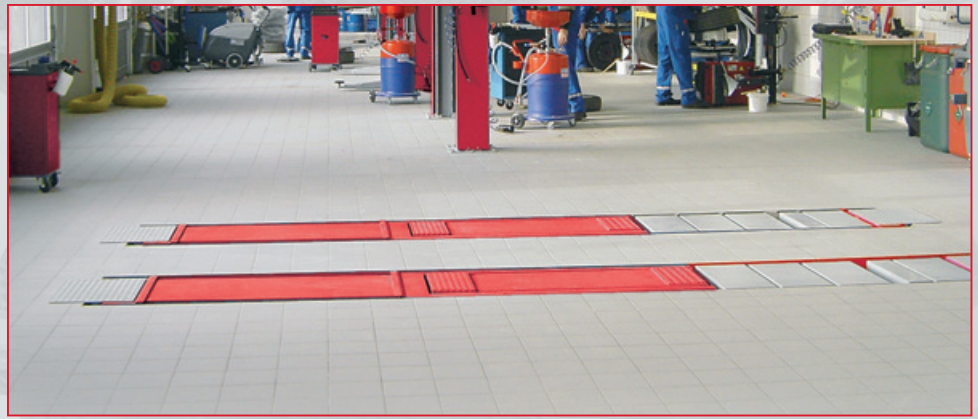
Tutti i sollevatori possono essere forniti anche in versione incassata.

All can be supplied for recessed installation.

Alle Hebebühnen können auch in Unterflur-Version geliefert werden

Tous les ponts élévateurs peuvent être fournis en version encastrée dans le sol.

Todos los elevadores se encuentran disponibles en versión empotrada.

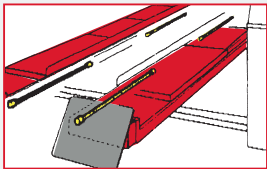


	Portata Capacity Tragfähigkeit Capacité Capacidad	Pedane Platforms Fahrschienen Plateformes Plataformas
	kg	mm
CISOR Y65.60I	6500	6000
CISOR Y65.60TI		

	kg	mm
CISOR Y55.54AI	5500	5400
CISOR Y55.54ATI		
CISOR Y65.60AI	6500	6000
CISOR Y65.60ATI		

OPTIONS

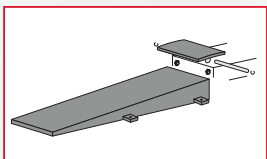
Verdere documentazione specifica - See special technical specifications - Siehe spezifische Unterlagen - Voir documentation spécifique - Consultar documentación específica



Impianto di illuminazione
 Lighting kit
 Beleuchtung
 Système d'éclairage
 Instalación de alumbrado

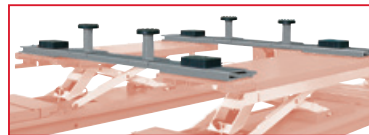


Traverse
 Jacking beams
 Achsheber
 Traverses
 Gatos



Rampe lunghe
 Longer run-up ramps.
 Längere Auffahrampen.
 Rampes d'accès longues.
 Rampas de subida largas.

OPTIONS LT



S 505 A2 (2 x kit)
 Traverse per veicoli particolari
 Cross members for special vehicles
 Querstreben
 Traverses pour véhicules spéciaux.
 Traviesas para vehículos especiales.



Set tamponi
 Set of pads
 Satz Klötze
 Tampons
 Juego de tacos
 (4 x kit)

S505A1 (200 mm)



S505A5 (120 mm)
S505A9 (60 mm)
S505A6 (40 mm)
S505A7 (20 mm)

Butler

Engineering and Marketing S.p.A. a.s.u.
 Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)
 Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760
 www.butler.it - info@butler.it

A DOVER COMPANY

DBD26U (02)

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.

Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.

Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.